

[Texte]

in collective security. That is our contribution to the NATO alliance, and it is a credible contribution. I do not think we have to take a second seat to anyone on that score.

The Chairman: Thank you.

Father Ogle has to leave, and Mr. Sargeant has agreed to give him just one question. Mr. Sargeant will follow for the package that I usually reserve.

Mr. Sargeant: I will follow in the next round. I will take the longer section.

The Chairman: The next round? Thank you.

Mr. Sargeant: I will lead off the longer section the next time.

The Chairman: Father Ogle.

Mr. Ogle: Thank you very much, Mr. Chairman; and thank you, Mr. Minister.

Could you outline very quickly, Mr. Minister, what Canada's defence policy is toward the Caribbean area?

Mr. Blais: Well of course the Caribbean is not within NATO and is not within NORAD; therefore it is not part of our arrangement. In effect, we do have some minor military assistance programs with the Caribbean, but they are not part of our major operational base, nor are they part of our major defence posture.

Mr. Ogle: But did Canadian ships take part in joint exercises in the Caribbean within the last few years?

Mr. Blais: Yes, but as part of our SACLANT operations, as part of our arrangements with the Americans for joint exercises. They were basically joint exercises with the Americans. It is not as a result of our contemplating any role within the Caribbean as such.

Mr. Ogle: During the exercises were there any simulated attacks on small islands?

Mr. Blais: Well, you have me there; I really do not know. I have not had a report on the various exercises.

The Chairman: Yes, please, Vice Admiral Mainguy.

Vice Admiral D.N. Mainguy (Vice Chief of the Defence Staff, Department of National Defence): Thank you. The maritime exercises that do take place in that area are largely built around the technical facilities that the Americans have on the island of Puerto Rico, which has a very advanced weapons practice range where all sorts of firings can be monitored and so on. So when we go down there the practice is a technical one, making use of the facilities that exist in that area.

• 1020

There are no political connotations to—it is just a very good place where you can bet on basically good weather and excellent facilities to do your practices.

[Traduction]

en Europe à l'heure actuelle. Voilà ce que nous contribuons à l'alliance de l'OTAN, et c'est une contribution tout à fait crédible. Le Canada n'est à la traîne d'aucun pays sur ce plan.

Le président: Merci.

Le Père Ogle doit nous quitter, et M. Sargeant est d'accord pour lui permettre de poser une seule question. M. Sargeant prendra ensuite la relève pour la période normalement prévue.

M. Sargeant: J'attendrai le prochain tour, pour avoir plus de temps.

Le président: Au prochain tour, donc? Merci.

M. Sargeant: C'est moi qui vais avoir la part du roi cette fois-ci.

Le président: Le Père Ogle.

M. Ogle: Merci beaucoup, monsieur le président, monsieur le ministre.

Monsieur le ministre, pourriez-vous nous décrire brièvement la politique du Canada en matière de défense dans la région des Caraïbes?

M. Blais: Les Caraïbes ne font bien sûr pas partie ni de l'OTAN ni de NORAD; ces pays ne sont donc pas partie à nos accords. Nous avons certains programmes mineurs d'aide militaire avec les Antilles, mais ces programmes ne font pas partie de notre base opérationnelle ni de notre noyau en matière de défense.

M. Ogle: Des navires canadiens ont-ils participé à des exercices mixtes qui ont été menés dans les Antilles ces dernières années?

M. Blais: Oui, mais ce fut dans le cadre de nos opérations SACLANT, c'est-à-dire dans le cadre des arrangements que nous avons négociés avec les Américains en matière d'exercices militaires mixtes. Il s'agissait surtout d'exercices mixtes avec les Américains. Ce n'est pas parce que nous envisageons de jouer un quelconque rôle dans les Antilles.

M. Ogle: Pendant ces exercices, avez-vous simulé des attaques contre certaines petites îles?

M. Blais: Vous m'avez eu, car je ne le sais vraiment pas. Je n'ai pas reçu de rapport au sujet de ces exercices.

Le président: Oui, vice-amiral Mainguy.

Le vice-amiral D.N. Mainguy (sous-chef de l'état-major de la Défense, ministère de la Défense nationale): Merci. Les exercices maritimes qui ont lieu dans cette région sont principalement axés autour des installations techniques que les Américains ont sur l'île de Puerto Rico. Il s'y trouve un champ de tir d'entraînement très avancé où toutes sortes d'exercices de tir peuvent être contrôlés, etc. Lorsque nous allons là-bas, c'est uniquement pour profiter des installations d'entraînement qui s'y trouvent.

Cela n'a rien de politique. Il s'agit d'un bon endroit où le temps est en général bon, avec d'excellentes installations pour les exercices.